

INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION SUPERIOR DR. RAUL PEÑA

DIRECCIÓN ACADÉMICA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN EN LENGUAS

LICENCIATURA EN EDUCACION DE LENGUA COREANA

IV JORNADAS DE LENGUA Y LITERATURA

- **Nombre del evento:** *Ñe'ẽ ha Ñe'ẽporãhaipyre Aty IV – IV Jornadas de Lengua y Literatura*
- **Organiza:** Facultad de Humanidades – Universidad Nacional de Itapúa (UNI)
- **Modalidad:** Virtual (Google Meet y canal de YouTube de la Facultad)
- **Fechas:** 28 y 29 de agosto de 2024

En el marco de la Semana Literaria, se destaca la participación de estudiantes del **Instituto Nacional de Educación Superior (INAES)** en este relevante encuentro académico, que reunió a docentes, investigadores y estudiantes para compartir experiencias en los campos de la enseñanza, la investigación y la extensión en lengua y literatura.

Representando a la **Licenciatura en Educación de Lengua Coreana del INAES**, participaron en la modalidad de **comunicaciones breves** las siguientes estudiantes, bajo la tutoría de la **Prof. Mg. Min Jung Kim**:

- **María Valentina Rojas Ríos**, con la ponencia *“Novela contemporánea de Corea del Sur”*, donde presentó un análisis de temáticas, estructuras narrativas y valores culturales de la literatura coreana actual.
- **Giselle Analía Barrios Ferreira**, con la ponencia *“Fábula tradicional de Corea del Sur”*, centrada en los elementos formativos y pedagógicos de las fábulas coreanas en el contexto de enseñanza de lenguas extranjeras.

La participación de las estudiantes evidencia el compromiso del INAES con la excelencia académica, la proyección internacional de su programa educativo y la promoción de la cultura coreana como herramienta para el fortalecimiento de la formación docente intercultural.

1ra Presentación.

Novela contemporánea “엄마를 부탁해” (Por favor, cuida de mamá)

Alumna: María Valentina Rojas Ríos

Autor: Shin Kyung-sook (1963)

Fecha de Publicación: 2008 (Corea del Sur)

Resumen: La novela se centra en la historia de una madre, llamada Park Sonyo, quien desaparece en la estación del metro de Seúl. a través de su búsqueda la familia descubre de la vida y los sacrificios que ella hizo por su familia. A medida que se revelan más detalles sobre su vida los miembros de la familia, incluyendo a su esposo, sus hijos y sus hijos políticos, reflexionan sobre su vida, se revelan aspectos ocultos de su personalidad y sus luchas enfrentando el dolor y el arrepentimiento por no haber apreciado a la madre mientras estaba viva.

"Por favor, cuida de mamá" es una novela conmovedora que explora la complejidad de las relaciones familiares y el impacto del sacrificio personal. Su estilo narrativo y su enfoque en temas universales han resonado con muchos lectores alrededor del mundo. La novela culmina con la trágica revelación de que la madre, Park Sonyo, ha fallecido. La familia, que había estado buscando desesperadamente a la madre desaparecida, se entera de su muerte a través de un pequeño artículo en el periódico.

Temas Principales:

- **Sacrificio Materno:** La novela explora el sacrificio personal de la madre a lo largo de su vida. A través de las perspectivas de los diferentes personajes, se examina cómo la madre tenía aspiraciones y deseos que quedaron en el camino debido a que dedicó su vida al bienestar de su familia, a menudo a expensas de sus propios deseos y necesidades.
- **Familia y Relaciones:** Los conflictos y tensiones dentro de la familia son centrales en la narrativa. La novela muestra cómo las dinámicas familiares pueden ser complicadas y cómo la falta de comunicación y comprensión puede llevar a la pérdida y el arrepentimiento.
- **Identidad y Auto-descubrimiento:** A través de la búsqueda de la madre, cada miembro de la familia tiene la oportunidad de reflexionar sobre sus propias vidas y decisiones. La novela plantea preguntas sobre la identidad y el auto-descubrimiento en el contexto de la familia.
- **Cultura y Tradición:** La historia refleja aspectos de la vida cotidiana en Corea del Sur, incluyendo la estructura tradicional de la familia y el papel de la mujer en la sociedad.
- **Estilo y Estructura:** (de la autora) La novela está escrita en un estilo narrativo que cambia de perspectiva, permitiendo a los lectores ver la historia desde diferentes puntos de vista. Esta técnica proporciona una visión multidimensional de la madre y de la dinámica familiar. La prosa es emotiva y detallada, lo que ayuda a construir una conexión profunda entre los personajes y los lectores.
- **Conclusión (vida de Ma. Valentina)** Para finalizar la enseñanza que nos deja esta novela es que no debemos dar por sentado el sacrificio, tiempo y dedicación que nos otorga nuestra familia, a no desaprovechar, valorar y a ser más agradecidos por el tiempo limitado tiempo que aún nos queda con ellos.

2da Presentación.

Alumna: Giselle Barrios

a) Cuento: La Leyenda del Karau (Paraguay)

La leyenda del Karau es un relato popular paraguayo que narra la historia de un ave mítica llamada Karau, un pájaro que es asociado con el agua y la lluvia. Según la tradición, esta ave tiene la capacidad de predecir el clima, y su canto es un llamado al agua, siendo un símbolo de conexión entre la naturaleza y la espiritualidad de las comunidades indígenas. En la leyenda, se cuenta que una madre, preocupada por el bienestar de su hijo, le advierte sobre no desobedecer en el bosque, donde habitan criaturas mágicas y peligrosas. Sin embargo, el joven desobedece las indicaciones maternas, atraído por la curiosidad y la aventura. Como resultado, enfrenta consecuencias adversas que ponen a prueba su valentía y su comprensión de las enseñanzas de su madre.

b) Cuento: La Rana Verde (un cuento tradicional de Corea)

Coreano que narra la vida de una rana que vive en un estanque. Un día, la madre rana le aconseja a su hija que no salga del estanque y que se mantenga alejada de los peligros del mundo exterior. Sin embargo, la rana joven, impulsada por su deseo de explorar, desobedece a su madre y se aventura fuera del estanque. La joven rana se enfrenta a diversos peligros que amenazan su seguridad. A medida que se desarrolla la historia, la rana empieza a entender la sabiduría de su madre y las razones detrás de las restricciones que le había impuesto.

Finalmente, su desobediencia la lleva a una situación desafiante donde pierde a su madre, lo que la obliga a reevaluar su actitud y aprender de su error.

- **Relación entre Ambos Textos:** Ambas historias comparten una temática central: la desobediencia a la madre y las consecuencias que ello conlleva. En la leyenda del Karau, el joven que ignora los consejos maternos se enfrenta a peligros desconocidos, mientras que, en la historia de la Rana Verde, la rana que sale del estanque también debe lidiar con las repercusiones negativas de su desobediencia. Ambos relatos reflejan la figura materna como guía y protectora, enfatizando su papel en la enseñanza de valores y la transmisión de conocimientos sobre la vida y sus desafíos. Por otra parte, destacan la

importancia de escuchar y respetar la sabiduría maternal, especialmente en contextos donde la curiosidad e impulsividad pueden llevar a decisiones peligrosas.

- **Enseñanza:** La enseñanza principal que emana de estas narrativas es que la desobediencia puede llevar a consecuencias negativas tanto para el hijo como para la madre, provocando situaciones de riesgo y sufrimiento. Los cuentos destacan que, aunque el deseo de explorar y aprender es natural, la prudencia y el respeto por las instrucciones de los padres son fundamentales para garantizar la seguridad y el bienestar. Por lo tanto, las lecciones de estas historias son universales, reflejando valores que resuenan en múltiples culturas: el amor, la protección, la sabiduría y la importancia de escuchar a aquellos que tienen más experiencia y conocimiento del mundo.
- **Conclusión:** La leyenda del Karau y la historia de la Rana Verde no solo son ejemplos de la rica tradición cultural de Paraguay y Corea, respectivamente, sino que también ofrecen lecciones valiosas sobre la relación entre padres e hijos. Ambas historias nos invitan a reflexionar sobre la sabiduría de los consejos maternos y la necesidad de aprender a balancear la curiosidad con la prudencia.

Conclusión

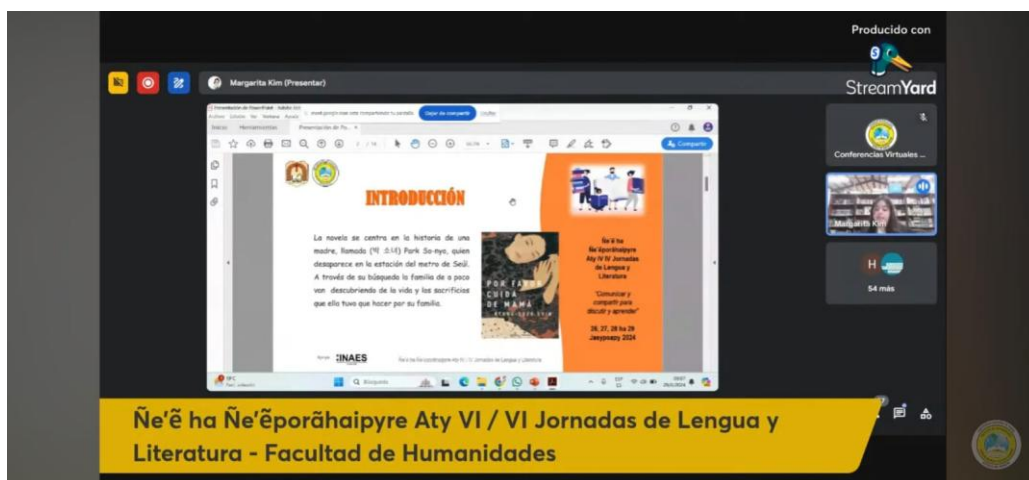
La participación de las estudiantes de la Licenciatura en Educación de Lengua Coreana del INAES en la Semana Literaria refleja el crecimiento académico y el compromiso formativo de la carrera, así como su contribución al diálogo intercultural a través de la literatura coreana. Estas intervenciones no solo consolidan el rol de los futuros docentes como mediadores culturales, sino que también posicionan al INAES como una institución activa en espacios de investigación y divulgación académica, promoviendo el entendimiento y la valoración de otras culturas en el ámbito educativo paraguayo.

ANEXO



ÑE'Ë HA ÑE'ËPORÃHAIPYRE ATY VI
"COMUNICAR Y COMPARTIR PARA DISCUTIR Y APRENDER"
VI JORNADAS DE LENGUA Y LITERATURA
 DEL 28 AL 30 DE AGOSTO DE 2024
 MODALIDAD VIRTUAL
 ORGANIZAN:   APOYA: 
 ENVÍA TU COMUNICACIÓN BREVE Y SÉ PARTE DEL PROGRAMA
 INSCRIPCIONES: <https://forms.gle/Eyft9GAtwUiWoJF47>
 Consultas: d.lenguas@humanidades.uni.edu.py
investigacion@humanidades.uni.edu.py
extension@humanidades.uni.edu.py
 "Comunicar y compartir para discutir y aprender"





Prof. Dra. Min Jung Kim
 Coordinadora de la Carrera de Licenciatura de Educación de Lengua Coreana
 Setiembre 2024